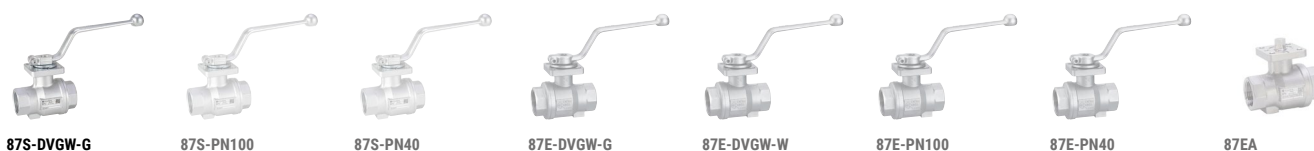
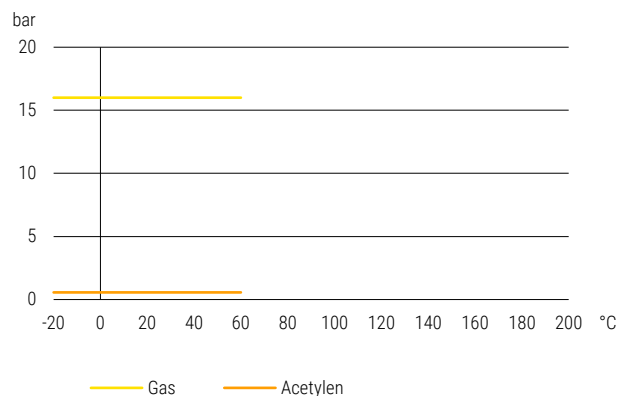


DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87S-DVGW-G | Stahl | Hebelgriff | IG/IG | DIN Baulänge mit Aufbauflansch
87S-DVGW-G | Steel | Lever handle | F/F | DIN length with mounting flange


Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram



1.1

**Konstruktionsmerkmale Kugelhahn**

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerförmig vorgespannt
- Ausblassichere Schwellendichtung
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 60°C (abhängig vom Betriebsdruck)

Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, DVGW Gas Zulassung PN16 nach DIN EN 13774, DVGW Zulassung nach Gasgeräteverordnung GAR EU-2016-426, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Acetylen, Wasserstoff, Gase nach G260, Argon

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

- 20°C to + 60°C (depending on working pressure)

Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, DVGW gas approval PN16 acc. to DIN EN 13774, DVGW-approval acc. to gas appliance regulation GAR EU-2016-426, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

Acetylen, Hydrogen, Gases acc. to G260, Argon

Архангельск (8182)63-90-72
Астана (7172)727-132
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13

Казахстан (772)734-952-31

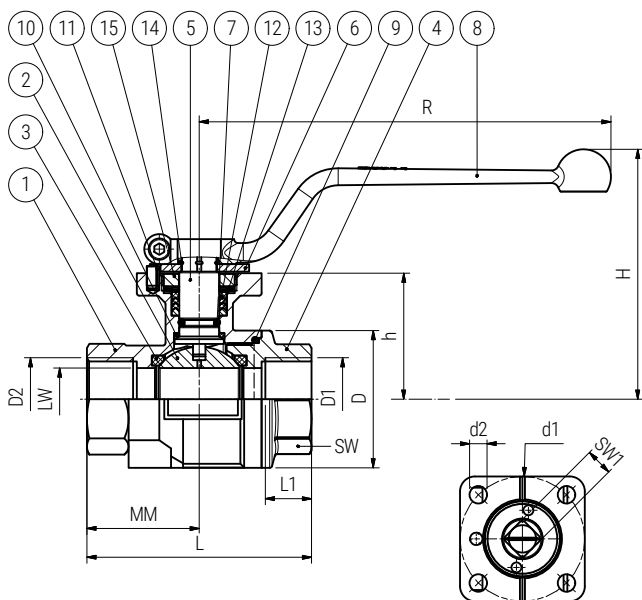
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn für Gas beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87S DVGW-G-1/2" Artikel-Nr. 00V00870151
ORDERING EXAMPLE: Ball valve for gas female/female thread with lever handle size 1/2" = 87S DVGW-G-1/2" item number 00V00870151

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	16	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,510	00V00870151
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	16	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,630	00V00870201
Rp 1"	Rp 1"	25	25	16	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,160	00V00870251
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	16	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,670	00V00870321
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	16	120	24,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,380	00V00870401
Rp 2"	Rp 2"	50	50	16	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,760	00V00870501

Maßskizze measured sketch



Losbrechmomente breakaway torque

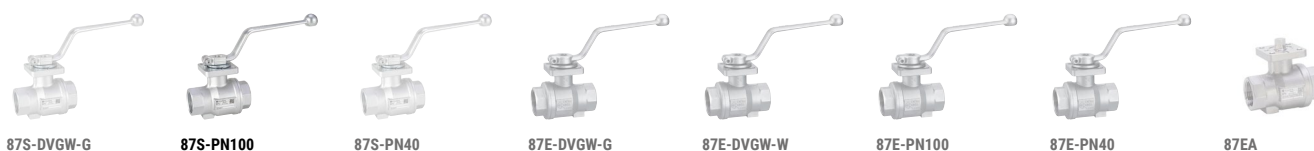
DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)
15	4	4	4
20	8	8	8
25	9	9	9
32	18	18	18
40	20	20	20
50	30	30	30

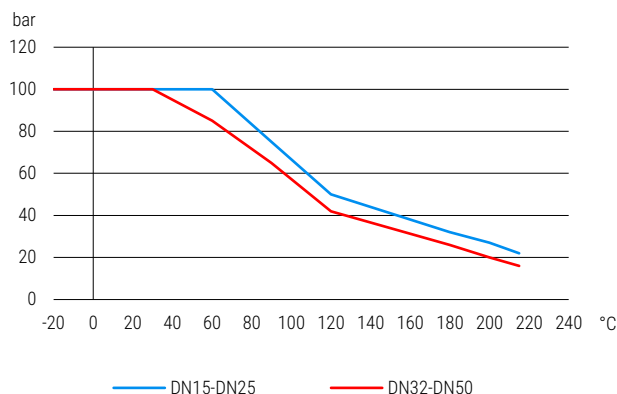
Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Stahlguss verzinkt Cast steel (zincd)	1.0619
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE PTFE	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Stahlguss verzinkt Cast steel (zincd)	1.0619
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87S-PN100 | Stahl | Hebelgriff | IG/IG | DIN Baulänge mit Aufbauflansch
87S-PN100 | Steel | Lever handle | F/F | DIN length with mounting flange

Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram


1.1


Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerförmig vorgespannt
- Ausblasseichere Schwellwelle
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 215°C (abhängig vom Betriebsdruck)

Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Öl, Thermoöl, Heizöl, Wasser allgemein, Heizungskreisläufe, Druckluft, Kraftstoffe, Wasser-Glykol-Mischungen, Tyfocor

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

- 20°C to + 215°C (depending on working pressure)
Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

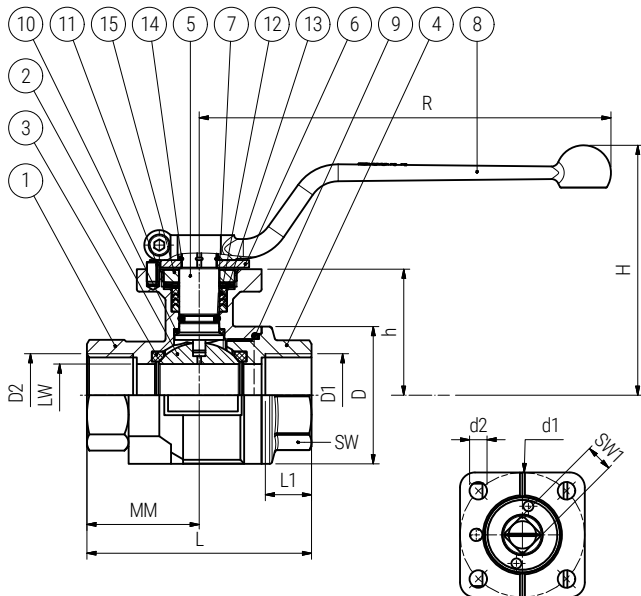
Oils, Thermo-oil, Heating oil, general water, Heating circuits, Compressed air, Fuels, Water-glycol mixture, Tyfocor

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn bis 100 bar beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87S PN100-1/2" Artikel-Nr. STV00870153
ORDERING EXAMPLE: Ball valve up to 100 bar female/female thread with lever handle size 1/2" = 87S PN100-1/2" item number STV00870153

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight	Artikel-Nr. Item number
(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	100	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,500	STV00870153
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	100	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,625	STV00870203
Rp 1"	Rp 1"	25	25	100	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,180	STV00870253
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	100	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,680	STV00870323
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	100	120	24,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,380	STV00870403
Rp 2"	Rp 2"	50	50	100	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,730	STV00870503

Maßskizze measured sketch



Losbrechmomente breakaway torque

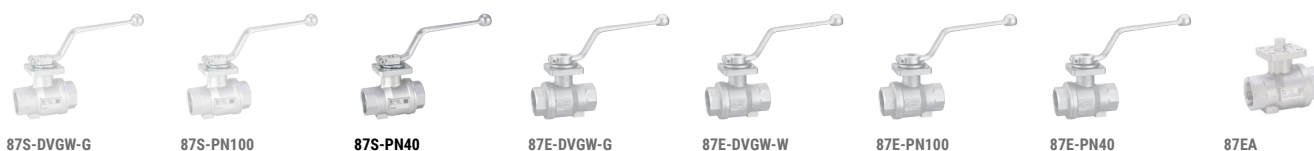
DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)	PN40 (Nm)	PN100 (Nm)
15	7	7	7	7	10
20	13	13	13	13	15
25	15	15	15	15	20
32	35	35	35	35	40
40	40	40	40	45	60
50	50	50	50	70	85

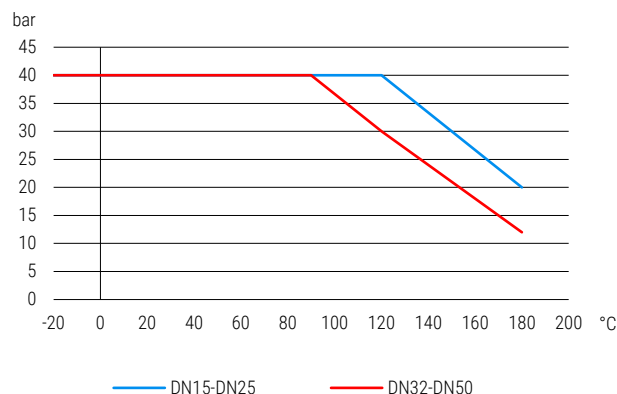
Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Stahlguss verzinkt Cast steel (zincd)	1.0619
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Stahlguss verzinkt Cast steel (zincd)	1.0619
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87S-PN40 | Stahl | Hebelgriff | IG/IG | DIN Baulänge mit Aufbauflansch
87S-PN40 | Steel | Lever handle | F/F | DIN length with mounting flange

Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram


1.1


Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerfedervorgespannt
- Ausblasseichere Schwellwelle
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 180°C (abhängig vom Betriebsdruck)

Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Heizöl, Wasser allgemein, Heizungskreisläufe, Druckluft, Kraftstoffe, Wasser-Glykol-Mischungen, Öl, Thermoöl, Tyfocor

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

- 20°C to + 180°C (depending on working pressure)
Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

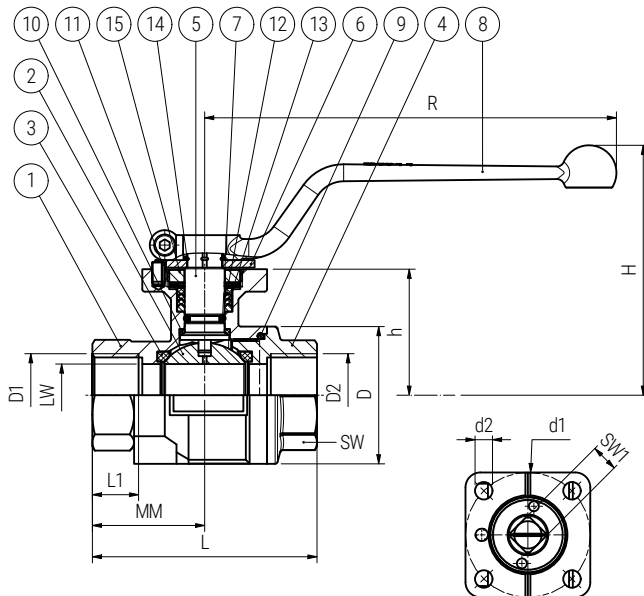
Heating oil, general water, Heating circuits, Compressed air, Fuels, Water-glycol mixture, Oils, Thermo-oil, Tyfocor

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn bis 40 bar beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87S PN40-1/2" Artikel-Nr. 00V0087015
ORDERING EXAMPLE: Ball valve up to 40 bar female/female thread with lever handle size 1/2" = 87S PN40-1/2" item number 00V0087015

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	40	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,515	00V0087015
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	40	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,630	00V0087020
Rp 1"	Rp 1"	25	25	40	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,160	00V0087025
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	40	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,670	00V0087032
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	40	120	24,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,380	00V0087040
Rp 2"	Rp 2"	50	50	40	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,760	00V0087050

Maßskizze measured sketch



Losbrechmomente breakaway torque

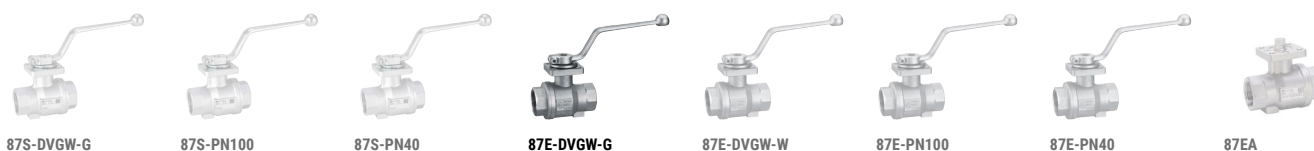
DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)	PN40 (Nm)
15	5	5	5	5
20	7	7	7	7
25	12	12	12	12
32	25	25	25	25
40	28	28	28	28
50	45	45	45	45

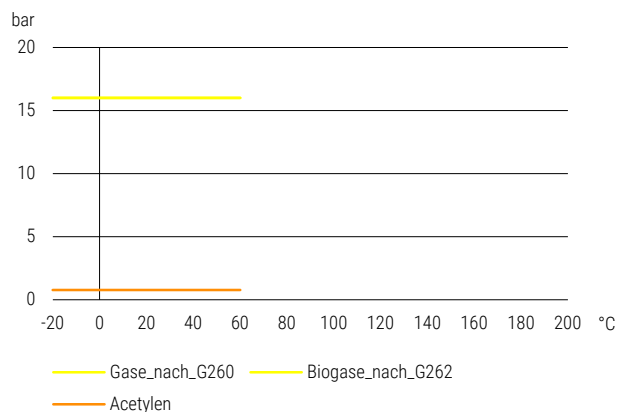
Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Stahlguss verzinkt Cast steel (zinc)	1.0619
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE PTFE	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Stahlguss verzinkt Cast steel (zinc)	1.0619
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87E-DVGW-G | Edelstahl | Hebelgriff | IG/IG | Mit Aufbauflansch
87E-DVGW-G | Stainless steel | Lever handle | F/F | Mounting flange

Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram


1.1


Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerförmig vorgespannt
- Ausblasseichere Schwellenwelle
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 60°C (abhängig vom Betriebsdruck)

Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, DVGW Gas Zulassung PN16 nach DIN EN 13774, DVGW Zulassung nach Gasgeräteverordnung GAR EU-2016-426, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Gase nach G260, Argon, Wasserstoff, Biogase nach G262, Acetylen

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

- 20°C to + 60°C (depending on working pressure)

Take a look at the pressure-temperature diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, DVGW gas approval PN16 acc. to DIN EN 13774, DVGW-approval acc. to gas appliance regulation GAR EU-2016-426, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

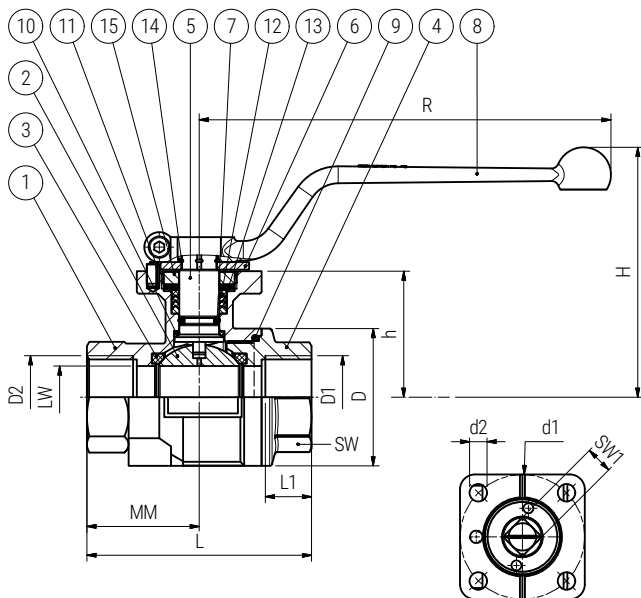
Gases acc. to G260, Argon, Hydrogen, Biogases acc. to G262, Acetylen

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn für Gas beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87E DVGW-G-1/2" Artikel-Nr. 00V0087151
ORDERING EXAMPLE: Ball valve for gas female/female thread with lever handle size 1/2" = 87E DVGW-G-1/2" item number 00V0087151

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
		(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)		
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	16	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,510	00V0087151
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	16	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,630	00V0087201
Rp 1"	Rp 1"	25	25	16	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,160	00V0087251
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	16	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,670	00V0087321
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	16	120	23,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,410	00V0087401
Rp 2"	Rp 2"	50	50	16	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,760	00V0087501

Maßskizze measured sketch



Losbrechmomente breakaway torque

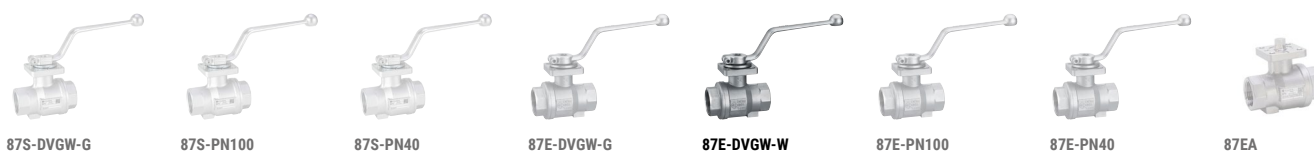
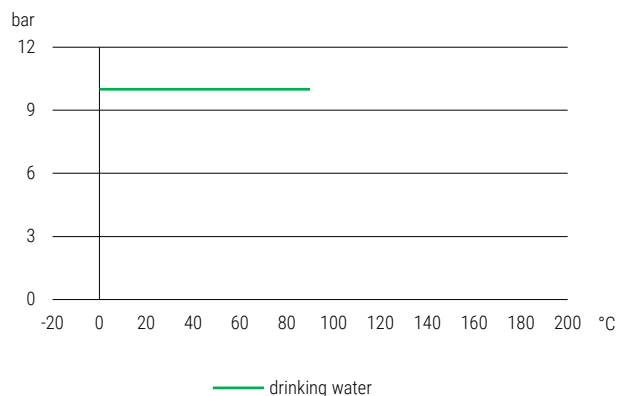
DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)
15	4	4	4
20	8	8	8
25	9	9	9
32	18	18	18
40	20	20	20
50	30	30	30

Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE PTFE	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87E-DVGW-W | Edelstahl | Hebelgriff | IG/IG | Mit Aufbauflansch
87E-DVGW-W | Stainless steel | Lever handle | F/F | Mounting flange
**Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram****Konstruktionsmerkmale Kugelhahn**

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerfedervorgespannt
- Ausblassichere Schwellendichtung
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

0°C bis + 65°C (abhängig vom Betriebsdruck)
 Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

DVGW Trinkwasser Zulassung PN10 nach DIN EN 13828 W570-1, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Trinkwasserinstallation

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

0°C to + 65°C (depending on working pressure)
 Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

DVGW drinking water approval PN10 acc. to DIN EN 13828 W570-1, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

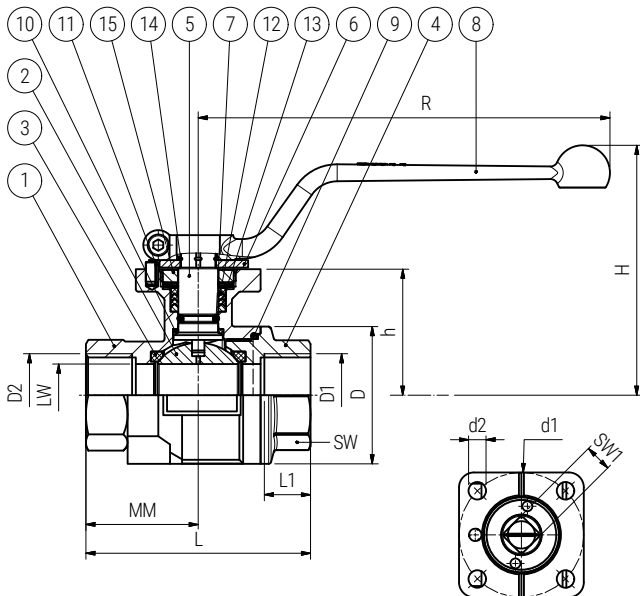
Drinking water installation

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn mit Trinkwasserzulassung beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87E DVGW-W-1/2" Artikel-Nr. STV0087152
ORDERING EXAMPLE: Ball valve certified for drinking water female/female thread with lever handle size 1/2" = 87E DVGW-W-1/2" item number STV0087152

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
		(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)		
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	10	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,500	STV0087152
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	10	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,625	STV0087202
Rp 1"	Rp 1"	25	25	10	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,180	STV0087252
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	10	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,620	STV0087322
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	10	120	24,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,100	STV0087402
Rp 2"	Rp 2"	50	50	10	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,690	STV0087502

Maßskizze measured sketch



Losbrechmomente breakaway torque

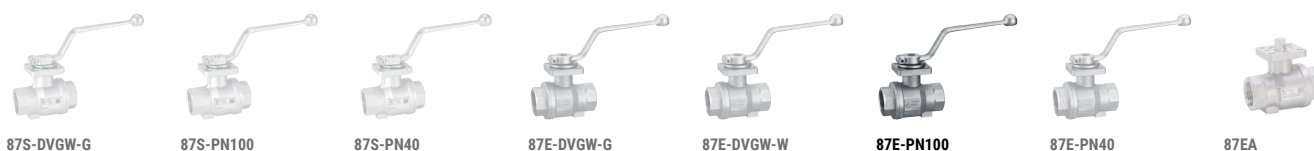
DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)
15	4	4	4
20	8	8	8
25	9	9	9
32	18	18	18
40	20	20	20
50	30	30	30

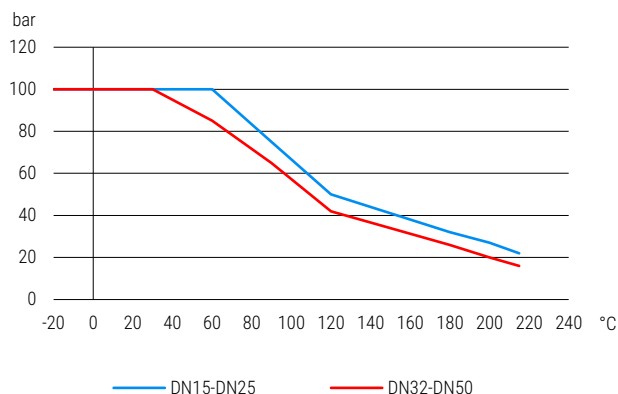
Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE PTFE	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	EPDM EPDM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE PTFE	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87E-PN100 | Edelstahl | Hebelgriff | IG/IG | Mit Aufbauflansch
87E-PN100 | Stainless steel | Lever handle | F/F | Mounting flange

Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram


1.1


Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerförmig vorgespannt
- Ausblasseichere Schwellendichtung
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 215°C (abhängig vom Betriebsdruck)

Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Öl, Thermoöl, Wasser allgemein, Druckluft, Kraftstoffe, Schwache Laugen, Schwache Säuren, Heizöl, Heizungskreisläufe, Wasser-Glykol-Mischungen, Tyfocor

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

- 20°C to + 215°C (depending on working pressure)
Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

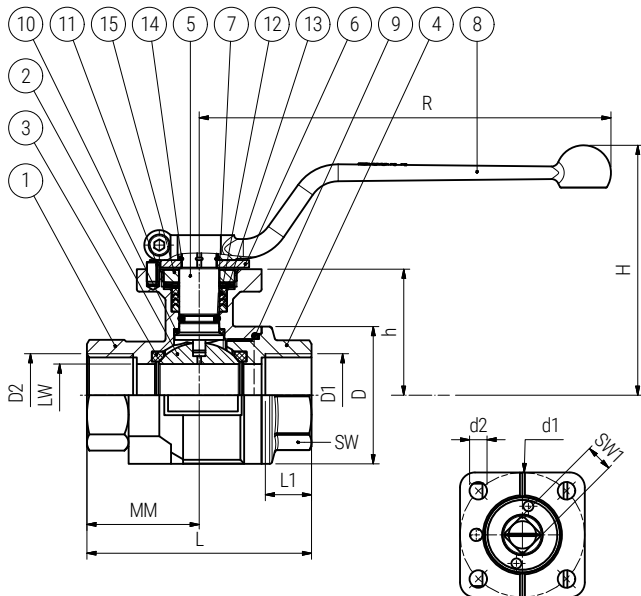
Oils, Thermo-oil, general water, Compressed air, Fuels, Weak base, Weak acids, Heating oil, Heating circuits, Water-glycol mixture, Tyfocor

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn bis 100 bar beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87E PN100-1/2" Artikel-Nr. STV0087153
ORDERING EXAMPLE: Ball valve up to 100 bar female/female thread with lever handle size 1/2" = 87E PN100-1/2" item number STV0087153

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	100	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,504	STV0087153
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	100	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,625	STV0087203
Rp 1"	Rp 1"	25	25	100	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,180	STV0087253
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	100	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,680	STV0087323
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	100	120	24,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,355	STV0087403
Rp 2"	Rp 2"	50	50	100	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,730	STV0087503

Maßskizze measured sketch



Losbrechmomente breakaway torque

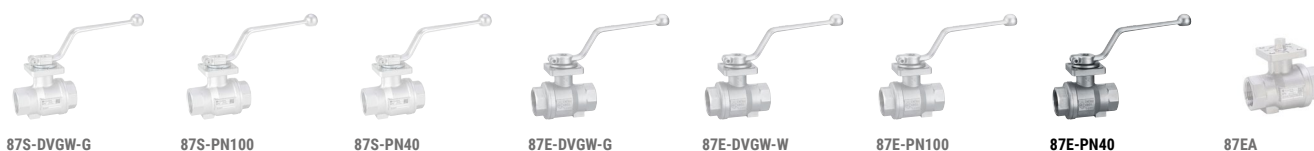
DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)	PN40 (Nm)	PN100 (Nm)
15	7	7	7	7	10
20	13	13	13	13	15
25	15	15	15	15	20
32	35	35	35	35	40
40	40	40	40	45	60
50	50	50	50	70	85

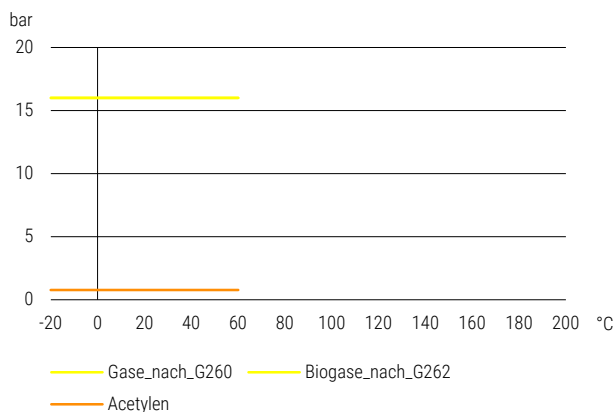
Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

87


87E-PN40 | Edelstahl | Hebelgriff | IG/IG | Mit Aufbauflansch
87E-PN40 | Stainless steel | Lever handle | F/F | Mounting flange

Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram


1.1


Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Silikonfrei
- Antriebsmontage direkt möglich
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Schwellendichtung PTFE tellerförmig vorgespannt
- Ausblasseichere Schwellenelle
- Fire Safe Design
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 180°C (abhängig vom Betriebsdruck)
 Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Wasser allgemein, Druckluft, Kraftstoffe, Schwache Laugen, Schwache Säuren, Heizöl, Heizungskreisläufe, Wasser-Glykol-Mischungen, Öl, Thermoöl, Tyfocor

Design features ball valve

- Free of silicon
- Direct mounting of actuators possible
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Fire Safe Design
- Full port
- Two-piece body screwed design

Standard temperature range

- 20°C to + 180°C (depending on working pressure)
 Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

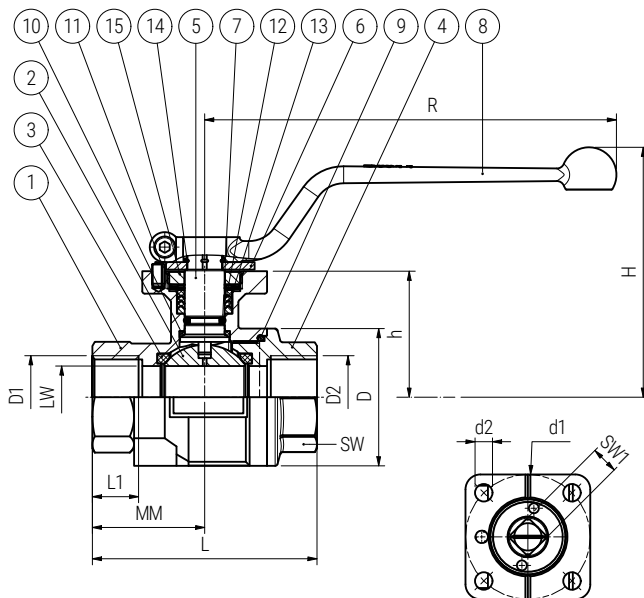
general water, Compressed air, Fuels, Weak base, Weak acids, Heating oil, Heating circuits, Water-glycol mixture, Oils, Thermo-oil, Tyfocor

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS

2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn Betriebsdruck bis 40 bar beiderseits Innengewinde mit Hebelgriff Größe 1/2" = 87E PN40-1/2" Artikel-Nr. 00V008715
ORDERING EXAMPLE: Ball valve operating pressure up to 40 bar female/female thread with lever handle size 1/2" = 87E PN40-1/2" item number 00V008715
Datentabelle data table

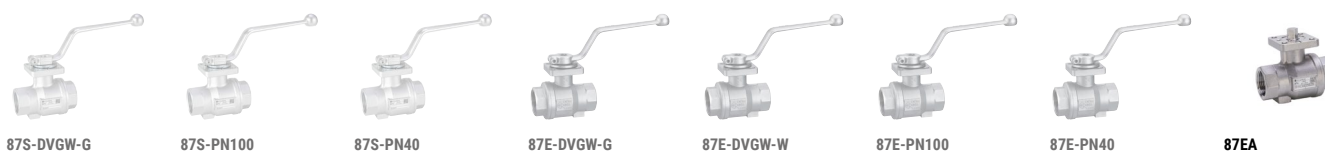
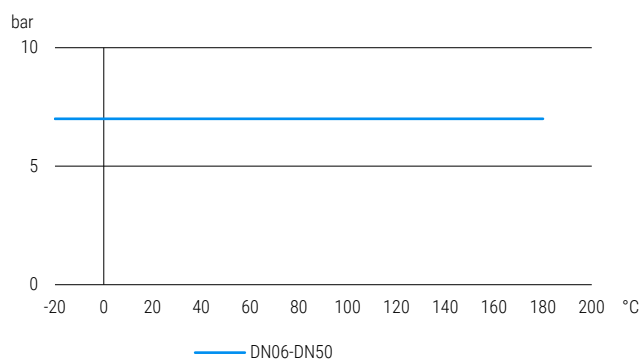
D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	40	75	14,5	37,5	130	69,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,507	00V008715
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	40	80	16,5	40	130	73	37	45	32	9	F03	36	6	0,630	00V008720
Rp 1"	Rp 1"	25	25	40	90	18,5	45	167	102	50,5	55	41	11	F05	50	7	1,160	00V008725
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	40	110	23,5	55	167	108	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,685	00V008732
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	40	120	24,5	60	188	124	67	80	55	14	F05	50	7	2,310	00V008740
Rp 2"	Rp 2"	50	50	40	140	26,5	70	188	132	75	96	70	14	F05	50	7	3,760	00V008750

Maßskizze measured sketch

Losbrechmomente breakaway torque

DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)	PN40 (Nm)
15	5	5	5	5
20	7	7	7	7
25	12	12	12	12
32	25	25	25	25
40	28	28	28	28
50	45	45	45	45

Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE PTFE	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
6	Anschlagscheibe Stop plate	Edelstahl Stainless steel	1.4301
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	A2
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
14	Federring Clip ring	Federstahl Spring steel	-
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS
87
87EA | Edelstahl | Montageflansch | IG/IG
87EA | Stainless steel | Mounting flange | F/F
**Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram****1.1****Konstruktionsmerkmale Kugelhahn**

- Fire Safe Design
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Silikonfrei
- Montageflansch nach DIN ISO 5211
- Schwellendichtung PTFE tellerförmig vorgespannt
- Ausblassichere Schwellendichtung
- Voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse verschraubt
- Antriebsmontage direkt möglich
- Differenzdruck max. 7 Bar

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 180°C (abhängig vom Betriebsdruck)

Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Für Ex Bereich geeignet, Gruppe 2 Kategorie 1 Atex 2014-34-EU, Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, LABS konform nach VDMA 24364, TA-Luft Zulassung nach DIN EN ISO 15848, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283

Verwendung

Wasser allgemein, Druckluft, Kraftstoffe, Schwache Laugen, Schwache Säuren, Heizöl, Heizungskreisläufe, Wasser-Glykol-Mischungen, Öl, Thermoöl, Tyfocor

Design features ball valve

- Fire Safe Design
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Free of silicon
- Mounting pad acc. to DIN ISO 5211
- Shaft seal PTFE spring-loaded
- Blow out proved stem design
- Full port
- Two-piece body screwed design
- Direct mounting of actuators possible
- Differential pressure max. 7 Bar

Standard temperature range

- 20°C to + 180°C (depending on working pressure)

Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

For Ex-area acc. group 2 category 1 Atex 2014-34-EU, Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, LABS conformity acc. to VDMA 24364, TA-Air approval acc. to DIN EN ISO 15848, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283

Suitable for

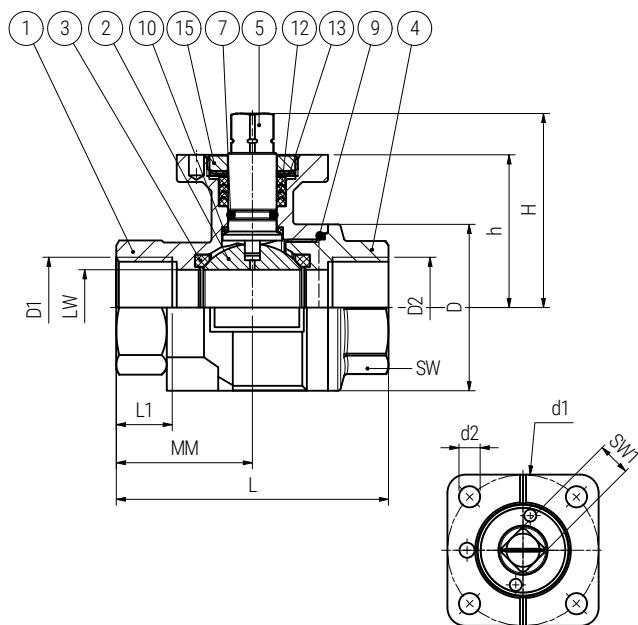
general water, Compressed air, Fuels, Weak base, Weak acids, Heating oil, Heating circuits, Water-glycol mixture, Oils, Thermo-oil, Tyfocor

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn beiderseits Innengewinde Montageflansch Größe 1/2" = 87EA-1/2" Artikel-Nr. 0060073113015
ORDERING EXAMPLE: Ball valve female/female mounting flange size 1/2" = 87EA-1/2" item number 0060073113015

Datentabelle data table

D1	D2	DN	LW	PN	L	L1	MM	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)		
Rp 1/4"	Rp 1/4"	8	8	40	75	14,5	37,5	43,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,440	0060073113006
Rp 3/8"	Rp 3/8"	10	10	40	75	14,5	37,5	43,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,420	0060073113010
Rp 1/2"	Rp 1/2"	15	15	40	75	14,5	37,5	43,5	33,5	36	27	9	F03	36	6	0,410	0060073113015
Rp 3/4"	Rp 3/4"	20	20	40	80	16,5	40	47	37	45	32	9	F03	36	6	0,530	0060073113020
Rp 1"	Rp 1"	25	25	40	90	18,5	45	64	50,5	55	41	11	F05	50	7	0,990	0060073113025
Rp 1 1/4"	Rp 1 1/4"	32	32	40	110	23,5	55	70	56,5	68	50	11	F05	50	7	1,520	0060073113032
Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"	40	40	40	120	24,5	60	82,5	67	80	55	14	F05	50	7	2,090	0060073113040
Rp 2"	Rp 2"	50	50	40	140	26,5	70	90,5	75	96	70	14	F05	50	7	3,540	0060073113050

Maßskizze measured sketch



Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE PTFE	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
10	Anlauffring Thrust washer	PTFE PTFE	-
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4404

Losbrechmomente breakaway torque

DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)
8	3	3
10	3	3
15	3	3
20	3	3
25	7	7
32	9	9
40	12	12
50	18	18

Архангельск (8182)63-90-72
 Астана (7172)727-132
 Астрахань (8512)99-46-04
 Барнаул (3852)73-04-60
 Белгород (4722)40-23-64
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89
 Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58
 Иркутск (395)279-98-46
 Казань (843)206-01-48
 Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (8552)20-53-41
 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Новосибирск (383)227-86-73
 Омск (3812)21-46-40
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78
 Севастополь (8692)22-31-93
 Симферополь (3652)67-13-56
 Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13

Казахстан (772)734-952-31

Сургут (3462)77-98-35
 Тверь (4822)63-31-35
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)74-02-29
 Тюмень (3452)66-21-18
 Ульяновск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Хабаровск (4212)92-98-04
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Ярославль (4852)69-52-93